

*Mother of Christ
Catholic Church and School*

*15th Sunday in Ordinary Time
15° Domingo del Tiempo Ordinario*



En aquellos días, habló Moisés al pueblo y le dijo: “Escucha la voz del Señor, tu Dios, que te manda guardar sus mandamientos y disposiciones escritos en el libro de esta ley. Y conviértete al Señor tu Dios , con todo tu corazón y con toda tu alma..”

Deuteronomio 30:10-14

Moses said to the people: “If only you would heed the voice of the LORD, you God, and keep his commandments and statutes that are wrtitten in this book of the law, when you return to the LORD, your God, with all your heart and all your soul.”

Deuteronomy 30:10-14

Saturday, July 12th

8:00 A.M.

† Jose Napoleon Pacheco † Rodolfo J. Gutierrez

6:00 P.M.

† Jose Luis Urrutia † Maria A. Valera † Isabel Inceri
† Gloria de la Torre † Feliz Marquez † Juan Alberto Bonilla
† Carlos Alberto Bonilla † Consuelo Pineda de Bonilla

Sunday, July 13th 15th Sunday in Ordinary Time

8:30 A.M.

† Ana Celia Oviedo Romero † Victoria Oviedo Guerra
† Jorge Martinez Melendez † Vicente Armando Palma † Lidia Gonzalez
En acción de gracias por San Judas Tadeo

10:30 A.M. (English)

12:30 P.M.

6:00 P.M.

† Josefina Blanco Rodriguez
Por la salud de Massiel Perez Robledo

8:00 P.M. (English)

**LAS MISAS DE 8:00 AM Y 7:00 PM ENTRE
SEMANA SE CELEBRARAN EN LA CAPILLA**
**THE 8:00 AM & 7:00 PM WEEKDAY MASS
WILL BE CELEBRATED IN THE CHAPEL**

Monday, July 14th

St. Kateri Tekakwitha, Virgin

8:00 A.M.

† Felix Martell † Por las benditas almas del purgatorio
En accion de gracias por el santisimo sacramento

7:00 P.M.

† Lazaro & Ana Maria Febles † Martha Lia Osorno
† Jose Eduardo Arispe † Angela Giles de Arispe
† Ana Celia Oviedo Romero † Victoria Oviedo Guerra
† Jorge Martinez Melendez † Vicente Armando Palma
† Por las almas del purgatorio

Tuesday, July 15th

**St. Bonaventure, Bishop
and Doctor of the Church**

8:00 A.M.

† Enrique Garcia Sanchez † Enrique Garcia
† Miguel Angel Hernandez † Difuntos de la familia Aviles Hernandez
Respeto a la vida

7:00 P.M.

† Ana Celia Oviedo Romero † Victoria Oviedo Guerra
† Jorge Martinez Melendez † Vicente Armando Palma
† Indiana del Carmen Rodriguez

Wednesday, July 16th Our Lady of Mount Carmel

8:00 A.M.

† Zoilo Gonzalez Dauza † Francisca Herrera Monje

7:00 P.M.

† Maria del Carmen de Galvez † Maria C. Vichot
† Ana Celia Oviedo Romero † Victoria Oviedo Guerra
† Jorge Martinez Melendez † Vicente Armando Palma

Thursday, July 17th

8:00 A.M.

7:00 P.M.

† Ana Celia Oviedo Romero † Victoria Oviedo Guerra
† Jose Martinez Melendez † Vicente Armando Palma
† Rosa Maria Ruiz † Rosario Perez

Friday, July 18th

St. Camillus de Lellis, Priest

8:00 A.M.

7:00 P.M.

† Ana Celia Oviedo Romero † Victoria Oviedo Guerra
† Jorge Martinez Melendez † Vicente Armando Palma

CONFESIONES

Todos los sábados después de la misa de las 8:00 a. m.
hasta las 10:00 a.m.o durante la semana con cita previa
llamando al 305-559-6111.

CONFESSIONS

Every Saturday after the 8:00 AM Mass until 10:00 AM
or during the week with an appointment by calling
305-559-6111.

GOSPELS FOR THE WEEK of July 13, 2025
EVANGELIO PARA LA SEMANA July 13, 2025

Sunday: Dt 30:10-14/Ps 69:14, 17, 30-31, 33-34,
36, 37/Col 1:15-20/Lk 10:25-37

Monday: Ex 1:8-14, 22/Ps 124:1b-3, 4-6, 7-8/
Mt 10:34—11:1

Tuesday: Ex 2:1-15a/Ps 69:3, 14, 30-31, 33-34/
Mt 11:20-24

Wednesday: Ex 3:1-6, 9-12/Ps 103:1b-2, 3-4, 6-7/
Mt 11:25-27

Thursday: Ex 3:13-20/Ps 105:1 and 5, 8-9, 24-25, 26-27/
Mt 11:28-30

Friday: Ex 11:10—12:14/Ps 116:12-13, 15, 16, 17-18/
Mt 12:1-8

Saturday: Ex 12:37-42/Ps 136:1 and 23-24, 10-12, 13-15/
Mt 12:14-21

Next Sunday: Gn 18:1-10a/Ps 15:2-3, 3-4, 5/
Col 1:24-28/Lk 10:38-42

WEEKEND COLLECTION
COLECTA DEL FIN DE SEMANA

SABADO/SATURDAY: 07/05/2025

6:00 PM \$ 835.00

DOMINGO/SUNDAY: 07/06/2025

8:30 AM \$ 974.00

10:30 AM \$ 1,034.00

12:30 PM \$ 1,526.00

6:00 PM \$ 609.00

8:00 PM \$ 728.00

Weekdays \$ 909.50

Mail & Drop Off \$ 525.00

Candles &
Votives \$ 34.00

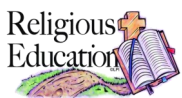
2nd Collection \$ 2,221.00

Online Donations \$ 2,090.00

TOTAL \$ 11,485.50



Thank You!



VOLUNTEERS NEEDED
Religious Education
(CCD)

CATECHIST ARE NEEDED!

CCD Classes
(Begins the week of September 3rd)

Tuesdays, Wednesday and Thursdays
5:00-6:00 p.m. & 6:30-7:30 p.m.

Volunteer Opportunities

- ◆ Catechist: Plan
- ◆ Assistant Catechist
- ◆ Hall Monitor
- ◆ Office Assistant
- ◆ Office resources.

Questions? Contact Religious Education
Office at
(305) 559-0163 Monday through
Thursday
5:00-7:30 p.m.
e-mail to ccd@motherofchrist.net

**CARLOS ACUTIS &
PIER GIORGIO FRASSATI
SERAN CANONIZADOS EL
7 DE SEPTIEMBRE DE 2025**



¡Únase a la Arquidiócesis de Miami en la peregrinación jubilar a Roma, Italia, para estar presente en las canonizaciones!

Por favor, complete nuestra “encuesta de interés” a continuación para que podamos crear el mejor paquete para usted y que pueda disfrutar de esta increíble oportunidad de peregrinación.

Visite la pagina de web
<https://lp.constantcontactpages.com/sv/HKIYYAH>

TWO EASY WAYS TO DONATE

DONATIONS - DONACIONES

zelle®



CUENTA / ACCOUNT

DONATIONS@MOTHEROFCHRIST.NET

**¡GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!
THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!**

DONATIONS - DONACIONES
USING QR CODE - USANDO CODIGO QR



**¡GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!
THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!**

DOS MANERAS FACIL DE DONAR



2025  ABCD
ARCHBISHOP'S CHARITIES & DEVELOPMENT DRIVE

HELP US MAKE A DIFFERENCE
IN OUR COMMUNITY. WE HAVE
REACHED 64.80% OF OUR GOAL. WE
HAVE RECEIVED \$56,674.94 OF OUR \$87,454.
GOAL. EVERY \$1 COUNTS. PLEASE TAKE
THE TIME TO MAKE YOUR ABCD DONA-
TION. FOR MORE INFORMATION, YOU MAY
CALL THE OFFICE AT 305-559-6111.

AYÚDENOS HACER UNA DIFERENCIA
EN NUESTRA COMUNIDAD. HEMOS
ALCANZADO EL 64.80% DE NUESTRO
META. HEMOS RECAUDADO \$56,674.94 DE
LOS \$87,454. QUE NECESITAMOS LLEGAR.
CADA DÓLAR CUENTA. POR FAVOR,
DEDIQUE UN MOMENTO A REALIZAR SU
DONACIÓN AL ABCD. MÁS INFORMACIÓN,
PUEDE LLAMAR A LA OFICINA AL
305-559-6111.



DISCURSO DEL SANTO PADRE LEÓN XIV A LOS PARTICIPANTES EN EL JUBILEO DE LOS GOBERNANTES

La política ha sido definida acertadamente como «la forma más elevada de la caridad». En efecto, si consideramos el servicio que la vida política presta a la sociedad y al bien común, puede considerarse verdaderamente un acto de amor cristiano, que nunca es simplemente una teoría, sino siempre un signo concreto y un testimonio de la constante preocupación de Dios por el bien de nuestra familia humana. A este respecto, me gustaría compartir con ustedes esta mañana tres reflexiones que considero importantes en el contexto cultural actual.

La primera se refiere a su responsabilidad de promover y proteger, independientemente de cualquier interés particular, el bien de la comunidad, el bien común, defendiendo especialmente a los vulnerables y marginados. Esto significaría, por ejemplo, trabajar para superar la inaceptable desproporción entre la inmensa acumulación de las riquezas concentrada en manos de unos pocos y los pobres del mundo. Los que viven en condiciones extremas claman para que se escuche su voz y, a menudo, no encuentran oídos dispuestos a escuchar su súplica. Este desequilibrio genera situaciones de injusticia persistente, que fácilmente conducen a la violencia y, tarde o temprano, a la tragedia de la guerra. Una política sana, en cambio, al promover la distribución equitativa de los recursos, puede ofrecer un servicio eficaz a la armonía y la paz, tanto en el ámbito nacional como en el internacional.

La segunda reflexión se refiere a la libertad religiosa y al diálogo interreligioso. La fe en Dios, con los valores positivos que de ella se derivan, es una fuente inmensa de bondad y de verdad para la vida de las personas y de las comunidades. San Agustín hablaba de la necesidad de pasar del amor egoísta, miope y destructivo al amor libre y generoso, fundado en Dios y que conduce a la entrega de sí mismo.

La tercera consideración. El grado de civilización alcanzado en nuestro mundo y los objetivos a los que están llamados a responder encuentran hoy un gran desafío en la inteligencia artificial. Se trata de un desarrollo que sin duda será de gran ayuda para la sociedad, siempre y cuando su uso no afecte a la identidad y la dignidad de la persona humana y sus libertades fundamentales. En particular, no hay que olvidar que la inteligencia artificial tiene su función en ser un instrumento para el bien del ser humano, no para degradarlo, ni para definir su derrota y sustituirlo. Se perfila, por tanto, un reto considerable, que requiere mucha atención y una mirada previsor hacia el futuro, para proyectar, incluso en el contexto de nuevos escenarios, estilos de vida sanos, justos y seguros, sobre todo en beneficio de las generaciones más jóvenes. (Hemos extraído fragmentos del artículo. Para leer el artículo completo, visite el sitio web del Vaticano www.vatican.va)

ADDRESS OF POPE LEO XIV TO MEMBERS OF THE INTERNATIONAL INTER-PARLIAMENTARY UNION



Politics has rightly been defined as “the highest form of charity”. Indeed, if we consider the service that political life renders to society and to the common good, it can truly be seen as an act of Christian love, which is never simply a theory, but always a concrete sign and witness of God’s constant concern for the good of our human family. In this regard, I would like to share with you this morning three considerations that I deem important in the current cultural context.

The first concerns your responsibility to promote and protect, independent of any special interest, *the good of the community, the common good*, particularly by defending the vulnerable and the marginalized. This would mean, for example, working to overcome the unacceptable disproportion between the immense wealth concentrated in the hands of a few and the world’s poor. Those who live in extreme conditions cry out to make their voices heard, and often find no ears willing to hear their plea. This imbalance generates situations of persistent injustice, which readily lead to violence and, sooner or later, to the tragedy of war. Sound politics, on the other hand, by promoting the equitable distribution of resources, can offer an effective service to harmony and peace both domestically and internationally.

My second reflection has to do with *religious freedom and interreligious dialogue*. Belief in God, with the positive values that derive from it, is an immense source of goodness and truth for the lives of individuals and communities. Saint Augustine spoke of the need to pass from egotistic, myopic and destructive self-love to a free and generous love, grounded in God and leading to the gift of self.

Third consideration. Facing a major challenge in the form of artificial intelligence. This is a development that will certainly be of great help to society, provided that its employment does not undermine the identity and dignity of the human person and his or her fundamental freedoms. In particular, it must not be forgotten that artificial intelligence functions as a tool for the good of human beings, not to diminish them, not to replace them. What is emerging is in fact a significant challenge, one that calls for great attention and foresight in order to project, also in the context of new scenarios, healthy, fair and sound lifestyles, especially for the good of younger generations. (We have extracted fragments of the article. To read the full article, visit the website of the Vatican www.vatican.va)

GOSPEL MEDITATION

"Go and do likewise" (Luke 10:37). This parable is very rich in teaching. If we review our own life, we will discover that in different circumstances, we act like the characters represented in it. How many times have we been like the one who passed by and pretended not to see what was happening? And we often do it in our own family: we see suffering and think, "It only happens to them because they are not careful or because they are foolish." Today, let us pay attention to the innkeeper who, at the request of the Good Samaritan, fulfilled his work to the letter. In today's language it is called responsibility and care. Let us ask the Lord to give us the openness and initiative of the Samaritan, but also the responsibility of the innkeeper, so that the man who was assaulted may be healed.

How many times do we go around to help someone in need? What can we learn from this teaching of Jesus today? Man has no name, precisely, because he represents any of us who need care. A man or woman of any race or nation is implied in this parable. It's the history of mankind through the years! However, there is another small detail that can help those in trouble: get closer and listen to their story in order to heal their wounds. Sometimes we have to pay someone to do the work; other times, we do it. And that is where the secret lies: to do it together in Christ.

MEDITACIÓN EVANGÉLICA

"Vete y haz tú lo mismo" (Lucas 10:37). Esta parábola es muy rica en enseñanza. Si revisamos nuestra propia vida, descubriremos que en diferentes circunstancias actuamos como los personajes representados en ella. ¿Cuántas veces hemos sido como el que pasó de largo y se hizo el que no vio lo que pasaba? Y lo hacemos con frecuencia en la propia familia: vemos el sufrimiento y pensamos: "Solo les pasa a ellos por no poner cuidado o por tontos." Hoy pongamos atención en el posadero que, al pedido del buen samaritano, cumplió con su trabajo al pie de la letra. En lenguaje actual se llama responsabilidad y cuidado. Pidamos al Señor que nos dé la apertura e iniciativa del samaritano, pero también la responsabilidad del posadero, para que sanara el hombre que fue asaltado.

¿Cuántas veces nosotros damos rodeos para ayudar a alguien en necesidad? ¿Qué podemos aprender hoy de esta enseñanza de Jesús? El hombre no tiene nombre, precisamente, porque nos representa a cualquiera de nosotros que necesita cuidado. Hombre o mujer de cualquier raza o nación está implícito en esta parábola. ¡Es la historia de la humanidad a través de los años! Sin embargo, existe otro pequeño detalle para dar ayuda al que está en apuros: acercarte y escuchar su historia para poder curar sus heridas. A veces nos toca pagar a alguien para que haga el trabajo; otras veces, hacerlo nosotros. Y es ahí donde está el secreto: hacerlo juntos en Cristo.

MOTHER OF CHRIST CATHOLIC SCHOOL

Home of the **CRUSADERS**

2025-2026 ENROLLMENT IS NOW OPEN

13 Months-9th Grade
(Including VPK)

To register for a private tour, email us at
sandy.sachez@motherofchrist.net
or call us at
(786)497-6111

Mother of Christ Catholic School and Learning Center collaborates with our entire community as we strive to provide high-quality academic achievement in a Catholic faith-filled environment.

- All Florida Certified Teachers.
- Family Oriented-Year filled with educational, spiritual and fun activities.
- Security cameras in all classrooms & common areas.
- Catholic Catechism: Preparation for the Sacrament of First Communion and Confirmation.
- Mobile Apple Laptops and iPads for one-to-one student use.
- 8th grade graduates accepted in renowned Catholic High Schools.

MOTHEROFCHRISTCATHOLICSCHOOL.NET
ACCEPTING STEP-UP FOR STUDENTS SCHOLARSHIP

La Legión de María



Les invita a la Eucaristía e imposición del Escapulario Marrón en honor a Nuestra Señora del Carmen el **Miércoles, 16 de Julio** a las 7:00 pm.

"El que muriere con el Escapulario no padecerá el fuego del infierno".

-Nuestra Señora del Carmen

MOTHER OF CHRIST CATHOLIC CHURCH
14141 S.W. 26 Street, Miami, FL 33175 - Tel: (305)559-6111
www.motherofchrist.info

WELCOME TO MOTHER OF CHRIST

Join our parish family, fill out a registration form at the P.A.C. Information Desk, the Parish office or our website.

BIENVENIDOS A MOTHER OF CHRIST

Forme parte de nuestra familia, llene la hoja registro disponible en el buró de Información, en la oficina o pagina web

CLERGY

Rev. Father Jorge Arturo Carvajal-Niño
Pastor

Rev. Father Luis Gonzalo Arboleda Vicar

Rev. Enrique Ferrer, Deacon

Office Hours / Horario de Oficina

Monday–Friday / Lunes–Viernes

9:00 a.m. — 6:00 p.m.

Closed during Lunch 12:00-1:00 p.m

Tel: 305-559-6111

**Mother of Christ Catholic School
& Learning Center**

“Home of the Crusaders”

Kinder-8th grade

Tel: 786-497-6111

Mrs. Yesy F. De La Torre, Principal

Ms. Christie Barbeite, Assistant Principal

13 months-PK4

Tel: 305-559-6047

Ms. Yarelis Rodriguez, Assistant Director

www.motherofchristcatholicschool.net

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM
PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA

High and Elementary School Programs
RCIA - Adult - Adultos

Tel: 305-559-0163

Ms. Sylvia Lopez, Coordinator

Office Hours:
Monday—Thursday: 5:00 –8:00 PM



Message from ARCHDIOCESE of MIAMI

Stewardship

The Good Samaritan didn't just feel sorry for the wounded traveler; he took action. Today, Jesus calls each of us to take action through our stewardship. Your gifts transform Christ's words into concrete acts of love, healing, and hope.

“Jesus said to him, ‘Go and do likewise.’” (Luke 10:37)

It is easier to take your eyes off the spiritual to concentrate on the temporal. We tend to look away from heavenly things and direct our attentions to earthly pursuits. We focus on the accumulation of things that will soon pass away in this world instead of living a life pleasing to God and hoping for rewards laid up in heaven. Jesus made it clear that His kingdom was not of this world. He shows us that our true joy comes from our “invisible” gifts like love, mercy, and forgiveness. True joy comes from living a grateful and generous lifestyle; become more “God-centered” and less “self-centered.”

Mayordomía

El buen samaritano no se limitó a compadecerse del viajero herido, sino que pasó a la acción. Hoy, Jesús nos llama a cada uno de nosotros a actuar a través de nuestra corresponsabilidad. Tus dones transforman las palabras de Cristo en actos concretos de amor, sanación y esperanza.

“Jesús le dijo: Ve y haz tú lo mismo.” (Lucas 10:37)

En la perspectiva de Pablo, se le encomendó ser un siervo. Cree que su tarea es difundir el conocimiento de la palabra de Dios. A través del Bautismo, todos estamos llamados a evangelizar, a convertir a las personas ya la sociedad por el poder divino del Evangelio. Nuestras acciones en lugar de nuestras palabras hablan más fuerte de nuestra fe. Debemos buscar oportunidades para compartir nuestra fe a través de nuestras acciones y palabras. Ore para que, a través de sus dones, pueda servir como San Pablo y difundir la palabra de Dios.



**MOTHER
OF CHRIST
LEARNING CENTER
IS OPEN FOR THE
SUMMER!**

**COME AND JOIN
THE FUN!**

305-559-6047

LIC x11:MD0155